

# 「倍康泰」癌症保障計劃 (國內居民版)

為您在治療及康復路上提供財政支援

CHUBB®

安達人壽

## 「倍康泰」 癌症保障計劃 (國內居民版)



癌症於過去十年一直位列十大殺手榜首<sup>1</sup>，雖然醫療技術日益進步，但醫療費用亦不斷提高。「倍康泰」癌症保障計劃特別為需要癌症治療保障人士而設，除實報實銷於癌症治療及康復期間的醫療費用外，更提供額外保障，助您紓緩財政負擔。

### 周全保障助您對抗癌症

「倍康泰」癌症保障計劃給您周全保障助您對抗癌症<sup>2</sup>及原位癌<sup>3</sup>(“受保癌症<sup>4</sup>”)，備有兩個計劃以供選擇。若不幸確診患上受保癌症，此計劃將以實報實銷形式賠償有關受保癌症的醫療費用<sup>5</sup>，包括診斷賠償、住院賠償、門診治療、重建手術賠償及監察檢查賠償，每次受保癌症限額<sup>6</sup>最高為1,500,000港元，而終身賠償限額<sup>7</sup>最高為4,500,000港元，助您紓緩財政負擔，安心進行癌症治療。

### 額外保障項目

癌症治療既漫長亦為患者身心帶來壓力，「倍康泰」癌症保障計劃提供一系列額外保障，賠償有關輔助服務、心理輔導、家中看護及醫療器具的醫療開支，給您更多醫療支援，讓您安心休養。

### 其他保障

確診患有受保癌症後，此計劃將豁免繳付保費一年，及以一筆過模式支付您現金津貼。

若受保人不幸身故，受益人將獲支付恩恤身故賠償。

### 保證續保至受保人100歲

不論您的健康狀況或索償紀錄，「倍康泰」癌症保障計劃保證每年續保至受保人100歲，續期時本公司可自行釐定保費、保障賠償表及條款。

## 保障賠償表

計劃	計劃 1	計劃 2
醫院住院之病房級別	普通	半私家
每次受保癌症限額(港元)	500,000	1,500,000
終身賠償額(港元)	1,500,000	4,500,000
診斷賠償	全數賠償，惟受每次受保癌症限額及終身賠償額所限。	
住院賠償		
門診治療		
重建手術賠償		
監察檢查賠償(由完成積極治療起計五年內)		
輔助服務(包括註冊中醫師、註冊物理治療師或註冊營養師)		
- 每次診治的最高限額(港元)	800	800
- 每項診治每次受保癌症的最高次數 (上列每項診治每日一次)	15	25
心理輔導		
- 每次診治的最高限額(港元)	1,000	1,000
- 每次受保癌症的最高次數 (上列診治每日最多一次,由受保人及受保人所有直系親屬共用)	15	25
家中看護		
- 每日的最高限額(港元)	1,000	1,000
- 每次受保癌症的最高日數	30	45
醫療器具(港元)		
- 每次受保癌症	5,000	7,500
豁免保費	於首次確診患有受保癌症及索償成立後之下個保費到期日起計一年內之保費將獲豁免。	
- 每次受保癌症		
現金津貼(港元)		
- 每次受保癌症	5,000	15,000
恩恤身故賠償(港元)	20,000	30,000

## 「倍康泰」癌症保障計劃一覽

基本資料	
產品類型	基本計劃 / 附加保障 如您以附加保障形式投保本產品，則必須附加於本公司繕發之基本計劃。
保單類別	非分紅保單，並無現金價值及貸款額
受保人投保年齡	15日至70歲
保障期	至受保人100歲
續保	只要您繳付保費，「倍康泰」癌症保障計劃保證可每年續保。本公司保留權利於續保時更改保費率、保障賠償表及條款。
繳費年期	至受保人100歲
繳費方式	每月 / 每季 / 每半年 / 每年
保費結構	保費將因應受保人於續保時之實際年齡作出調整。此產品介紹冊中的保費表之保費並非保證。請參閱此產品介紹冊中「重要資料」部分的「主要產品風險 — 保費調整」一節，以了解保費率的調整因素。本公司保留權利不時調整保費。
貨幣	港元 / 美元

備註：

- 資料來源：衛生署衛生防護中心(2006-2015)。
- 癌症指由病理報告中關於惡性程度的組織學證據來確定的惡性腫瘤而具有惡性細胞不受控制地生長及擴散並入侵人體組織，包括白血病，但不包括i)任何被形容為癌前病變、非侵襲性腫瘤或原位癌之病變；ii)任何AJCC第一期或以下的非惡性黑色素瘤之皮膚癌；iii)與人類免疫不全病毒(HIV)感染同時存在的所有腫瘤；或iv)相同或低於RAI氏第0期之慢性淋巴白血症(CLL)。
- 原位癌指癌細胞定點的自地新生長，而並未因此侵入正常細胞組織。「侵入」指滲入及/或活躍地破壞細胞組織或周圍的細胞組織並穿過基層膜。原位癌之診斷必須由病理活組織檢測結果作證，並經相關醫學範疇的註冊專科醫生確認，單憑臨床及細胞診斷將不足以符合本準則。就子宮頸原位癌，程度須為CIN III，並為病理組織學所確認為原位癌。就前列腺原位癌，程度須為PIN III，並為病理組織學所確認為原位癌。
- 若是多於一個受保癌症，最近期之受保癌症與緊接之前的受保癌症將被視為單一及相同受保癌症並與緊接之前的受保癌症共用每次受保癌症限額，除非：
  - 最近期之受保癌症與緊接之前的受保癌症屬不同組織病理學，及最近期之受保癌症的首次診斷日期與緊接之前的受保癌症的首次診斷日期相距最少一年；
  - 最近期之受保癌症與緊接之前的受保癌症屬相同組織病理學，及最近期之受保癌症並非為緊接之前的受保癌症之復發或擴散，及最近期之受保癌症的首次診斷日期與緊接之前的受保癌症的首次診斷日期相距最少一年；或
  - 最近期之受保癌症與緊接之前的受保癌症屬相同組織病理學，
    - 最近期之受保癌症為緊接之前的受保癌症之復發或擴散；
    - 最近期之受保癌症的首次診斷日期與緊接之前的受保癌症的首次診斷日期，相距最少五年；及
    - 之前的受保癌症於五年內曾經完全緩和（該狀況須由註冊專科醫生證實，及提供臨床、顯影、化驗報告）。
- 不包括已由政府、公司或其他保險公司依照有關法例、醫療計劃或保險計劃賠償之任何住院、手術及/或醫療費用。而未獲醫療計劃或保險計劃賠償之費用則不在此限。
- 每次受保癌症限額指同一受保人之所有生效及已終止的「倍康泰」癌症保障計劃下為一個受保癌症所有已支付及將支付的累積賠償金額上限（適用於診斷賠償、住院賠償、門診治療、重建手術賠償及監察檢查賠償）。
- 終身賠償額指在同一受保人之所有生效及已終止的「倍康泰」癌症保障計劃下所有已支付及應支付的累積保障金額上限（適用於診斷賠償、住院賠償、門診治療、重建手術賠償及監察檢查賠償）。

## 保費表

以下保費並非保證及只適用於受保人為標準風險級別，本公司可根據核保條件而收取額外保費。續保保費將根據當時適用之保費率釐定，本公司有權不時調整保費。

基本計劃年繳保費 (港元)								
最接近生日之 實際年齡	男性				女性			
	非吸煙者		吸煙者		非吸煙者		吸煙者	
	計劃1	計劃2	計劃1	計劃2	計劃1	計劃2	計劃1	計劃2
0	946	1,166	946	1,166	913	1,096	913	1,096
1	946	1,166	946	1,166	913	1,096	913	1,096
2	946	1,166	946	1,166	913	1,096	913	1,096
3	946	1,166	946	1,166	913	1,096	913	1,096
4	946	1,166	946	1,166	913	1,096	913	1,096
5	946	1,166	946	1,166	913	1,096	913	1,096
6	688	923	688	923	688	909	688	909
7	688	923	688	923	688	909	688	909
8	688	923	688	923	688	909	688	909
9	688	923	688	923	688	909	688	909
10	688	923	688	923	688	909	688	909
11	688	923	688	923	688	909	688	909
12	688	923	688	923	688	909	688	909
13	688	923	688	923	688	909	688	909
14	688	923	688	923	688	909	688	909
15	688	923	688	923	688	909	688	909
16	688	923	688	923	688	909	688	909
17	688	923	688	923	688	909	688	909
18	688	923	688	923	688	909	688	909
19	883	1,028	930	1,124	893	1,025	944	1,121
20	891	1,045	949	1,163	905	1,049	968	1,168
21	900	1,059	970	1,200	919	1,070	998	1,211
22	908	1,071	991	1,238	933	1,090	1,029	1,255
23	921	1,094	1,023	1,291	963	1,145	1,086	1,351
24	935	1,116	1,055	1,346	994	1,199	1,149	1,449
25	948	1,138	1,089	1,404	1,024	1,250	1,215	1,548
26	963	1,161	1,118	1,453	1,056	1,301	1,275	1,628
27	978	1,184	1,149	1,501	1,088	1,350	1,336	1,706
28	1,005	1,229	1,200	1,588	1,150	1,454	1,451	1,869
29	1,031	1,273	1,253	1,674	1,214	1,554	1,571	2,026
30	1,059	1,315	1,308	1,763	1,278	1,653	1,695	2,179
31	1,083	1,356	1,354	1,841	1,333	1,755	1,800	2,350
32	1,106	1,396	1,400	1,921	1,388	1,855	1,906	2,520
33	1,150	1,470	1,484	2,064	1,496	2,051	2,109	2,845
34	1,193	1,544	1,566	2,205	1,601	2,244	2,310	3,169
35	1,235	1,615	1,649	2,345	1,705	2,435	2,510	3,494
36	1,276	1,685	1,731	2,485	1,806	2,624	2,709	3,818
37	1,318	1,753	1,814	2,623	1,905	2,810	2,906	4,140
38	1,370	1,841	1,920	2,800	2,063	3,094	3,213	4,628
39	1,423	1,928	2,025	2,975	2,215	3,373	3,516	5,114
40	1,474	2,011	2,130	3,149	2,365	3,649	3,816	5,599
41	1,520	2,094	2,238	3,336	2,528	3,938	4,169	6,221
42	1,565	2,173	2,344	3,523	2,691	4,226	4,528	6,871
43	1,668	2,353	2,565	3,909	2,875	4,559	4,936	7,626
44	1,768	2,526	2,786	4,296	3,059	4,891	5,353	8,414
45	1,865	2,698	3,006	4,681	3,241	5,223	5,778	9,234
46	1,964	2,871	3,206	5,031	3,428	5,560	6,153	9,985
47	2,061	3,043	3,403	5,375	3,615	5,896	6,528	10,754
48	2,213	3,309	3,706	5,911	3,768	6,186	6,836	11,446
49	2,361	3,570	4,005	6,438	3,921	6,476	7,146	12,151
50	2,506	3,826	4,299	6,955	4,075	6,768	7,455	12,873

\*只適用於保單續保。

基本計劃年繳保費 (港元)								
最接近生日之 實際年齡	男性				女性			
	非吸煙者		吸煙者		非吸煙者		吸煙者	
	計劃1	計劃2	計劃1	計劃2	計劃1	計劃2	計劃1	計劃2
51	2,680	4,131	4,629	7,536	4,231	7,098	7,736	13,480
52	2,855	4,440	4,961	8,121	4,388	7,433	8,015	14,089
53	3,110	4,889	5,448	8,978	4,481	7,626	8,170	14,411
54	3,369	5,344	5,936	9,838	4,576	7,823	8,323	14,736
55	3,631	5,805	6,428	10,704	4,673	8,023	8,476	15,065
56	3,898	6,275	6,915	11,564	4,769	8,228	8,620	15,379
57	4,168	6,753	7,404	12,429	4,866	8,434	8,763	15,695
58	4,555	7,435	8,113	13,678	5,024	8,728	9,018	16,174
59	4,948	8,128	8,823	14,931	5,180	9,024	9,270	16,651
60	5,345	8,830	9,534	16,188	5,339	9,325	9,521	17,131
61	5,766	9,534	10,313	17,429	5,530	9,558	9,830	17,474
62	6,195	10,246	11,101	18,671	5,724	9,791	10,143	17,814
63	6,749	11,171	12,121	20,295	5,931	10,051	10,474	18,198
64	7,314	12,106	13,154	21,919	6,144	10,316	10,810	18,584
65	7,890	13,054	14,200	23,543	6,363	10,586	11,153	18,973
66	8,476	14,014	15,260	25,166	6,588	10,861	11,501	19,366
67	9,075	14,988	16,334	26,794	6,819	11,143	11,858	19,764
68	9,739	16,068	17,521	28,593	7,114	11,510	12,323	20,310
69	10,419	17,170	18,729	30,405	7,418	11,884	12,798	20,863
70	11,119	18,296	19,961	32,236	7,730	12,268	13,283	21,421
71*	11,763	19,440	20,959	34,075	7,979	12,649	13,645	21,970
72*	12,415	20,606	21,951	35,926	8,231	13,039	14,009	22,523
73*	13,073	21,791	22,931	37,781	8,678	13,738	14,708	23,611
74*	13,741	23,000	23,909	39,653	9,126	14,444	15,403	24,695
75*	14,423	24,236	24,885	41,544	9,581	15,158	16,094	25,778
76*	15,094	25,464	25,955	43,618	10,036	15,874	16,864	26,986
77*	15,776	26,718	27,035	45,733	10,498	16,600	17,641	28,210
78*	16,151	27,450	27,569	46,940	10,955	17,336	18,411	29,446
79*	16,541	28,213	28,123	48,195	11,423	18,086	19,193	30,704
80*	16,948	29,009	28,700	49,506	11,899	18,854	19,990	31,988
81*	17,413	29,838	29,234	50,466	12,441	19,725	20,523	32,835
82*	17,900	30,708	29,791	51,471	13,003	20,625	21,049	33,673
83*	18,080	31,015	30,090	51,986	13,134	20,831	21,260	34,010
84*	18,261	31,326	30,391	52,506	13,266	21,040	21,474	34,351
85*	18,445	31,640	30,696	53,033	13,400	21,251	21,689	34,695
86*	18,630	31,958	31,004	53,564	13,535	21,465	21,906	35,043
87*	18,818	32,278	31,315	54,100	13,671	21,680	22,126	35,394
88*	19,006	32,601	31,629	54,641	13,809	21,898	22,349	35,749
89*	19,198	32,928	31,946	55,189	13,948	22,118	22,573	36,106
90*	19,390	33,258	32,266	55,741	14,088	22,339	22,799	36,468
91*	19,585	33,591	32,590	56,299	14,229	22,563	23,028	36,833
92*	19,781	33,928	32,916	56,863	14,371	22,789	23,259	37,201
93*	19,980	34,268	33,246	57,431	14,515	23,018	23,493	37,574
94*	20,180	34,611	33,579	58,006	14,661	23,249	23,728	37,950
95*	20,383	34,958	33,915	58,588	14,809	23,481	23,965	38,330
96*	20,588	35,308	34,255	59,174	14,958	23,716	24,205	38,714
97*	20,794	35,661	34,599	59,766	15,108	23,954	24,448	39,101
98*	21,003	36,019	34,945	60,365	15,259	24,194	24,693	39,493
99*	21,214	36,380	35,295	60,969	15,413	24,436	24,940	39,888

\*只適用於保單續保。

附加保障年繳保費 (港元)

最接近生日之 實際年齡	男性				女性			
	非吸煙者		吸煙者		非吸煙者		吸煙者	
	計劃1	計劃2	計劃1	計劃2	計劃1	計劃2	計劃1	計劃2
0	671	891	671	891	638	821	638	821
1	671	891	671	891	638	821	638	821
2	671	891	671	891	638	821	638	821
3	671	891	671	891	638	821	638	821
4	671	891	671	891	638	821	638	821
5	671	891	671	891	638	821	638	821
6	413	648	413	648	413	634	413	634
7	413	648	413	648	413	634	413	634
8	413	648	413	648	413	634	413	634
9	413	648	413	648	413	634	413	634
10	413	648	413	648	413	634	413	634
11	413	648	413	648	413	634	413	634
12	413	648	413	648	413	634	413	634
13	413	648	413	648	413	634	413	634
14	413	648	413	648	413	634	413	634
15	413	648	413	648	413	634	413	634
16	413	648	413	648	413	634	413	634
17	413	648	413	648	413	634	413	634
18	413	648	413	648	413	634	413	634
19	608	753	655	849	618	750	669	846
20	616	770	674	888	630	774	693	893
21	625	784	695	925	644	795	723	936
22	633	796	716	963	658	815	754	980
23	646	819	748	1,016	688	870	811	1,076
24	660	841	780	1,071	719	924	874	1,174
25	673	863	814	1,129	749	975	940	1,273
26	688	886	843	1,178	781	1,026	1,000	1,353
27	703	909	874	1,226	813	1,075	1,061	1,431
28	730	954	925	1,313	875	1,179	1,176	1,594
29	756	998	978	1,399	939	1,279	1,296	1,751
30	784	1,040	1,033	1,488	1,003	1,378	1,420	1,904
31	808	1,081	1,079	1,566	1,058	1,480	1,525	2,075
32	831	1,121	1,125	1,646	1,113	1,580	1,631	2,245
33	875	1,195	1,209	1,789	1,221	1,776	1,834	2,570
34	918	1,269	1,291	1,930	1,326	1,969	2,035	2,894
35	960	1,340	1,374	2,070	1,430	2,160	2,235	3,219
36	1,001	1,410	1,456	2,210	1,531	2,349	2,434	3,543
37	1,043	1,478	1,539	2,348	1,630	2,535	2,631	3,865
38	1,095	1,566	1,645	2,525	1,788	2,819	2,938	4,353
39	1,148	1,653	1,750	2,700	1,940	3,098	3,241	4,839
40	1,199	1,736	1,855	2,874	2,090	3,374	3,541	5,324
41	1,245	1,819	1,963	3,061	2,253	3,663	3,894	5,946
42	1,290	1,898	2,069	3,248	2,416	3,951	4,253	6,596
43	1,393	2,078	2,290	3,634	2,600	4,284	4,661	7,351
44	1,493	2,251	2,511	4,021	2,784	4,616	5,078	8,139
45	1,590	2,423	2,731	4,406	2,966	4,948	5,503	8,959
46	1,689	2,596	2,931	4,756	3,153	5,285	5,878	9,710
47	1,786	2,768	3,128	5,100	3,340	5,621	6,253	10,479
48	1,938	3,034	3,431	5,636	3,493	5,911	6,561	11,171
49	2,086	3,295	3,730	6,163	3,646	6,201	6,871	11,876
50	2,231	3,551	4,024	6,680	3,800	6,493	7,180	12,598

\*只適用於保單續保。

附加保障年繳保費 (港元)								
最接近生日之 實際年齡	男性				女性			
	非吸煙者		吸煙者		非吸煙者		吸煙者	
	計劃1	計劃2	計劃1	計劃2	計劃1	計劃2	計劃1	計劃2
51	2,405	3,856	4,354	7,261	3,956	6,823	7,461	13,205
52	2,580	4,165	4,686	7,846	4,113	7,158	7,740	13,814
53	2,835	4,614	5,173	8,703	4,206	7,351	7,895	14,136
54	3,094	5,069	5,661	9,563	4,301	7,548	8,048	14,461
55	3,356	5,530	6,153	10,429	4,398	7,748	8,201	14,790
56	3,623	6,000	6,640	11,289	4,494	7,953	8,345	15,104
57	3,893	6,478	7,129	12,154	4,591	8,159	8,488	15,420
58	4,280	7,160	7,838	13,403	4,749	8,453	8,743	15,899
59	4,673	7,853	8,548	14,656	4,905	8,749	8,995	16,376
60	5,070	8,555	9,259	15,913	5,064	9,050	9,246	16,856
61	5,491	9,259	10,038	17,154	5,255	9,283	9,555	17,199
62	5,920	9,971	10,826	18,396	5,449	9,516	9,868	17,539
63	6,474	10,896	11,846	20,020	5,656	9,776	10,199	17,923
64	7,039	11,831	12,879	21,644	5,869	10,041	10,535	18,309
65	7,615	12,779	13,925	23,268	6,088	10,311	10,878	18,698
66	8,201	13,739	14,985	24,891	6,313	10,586	11,226	19,091
67	8,800	14,713	16,059	26,519	6,544	10,868	11,583	19,489
68	9,464	15,793	17,246	28,318	6,839	11,235	12,048	20,035
69	10,144	16,895	18,454	30,130	7,143	11,609	12,523	20,588
70	10,844	18,021	19,686	31,961	7,455	11,993	13,008	21,146
71*	11,488	19,165	20,684	33,800	7,704	12,374	13,370	21,695
72*	12,140	20,331	21,676	35,651	7,956	12,764	13,734	22,248
73*	12,798	21,516	22,656	37,506	8,403	13,463	14,433	23,336
74*	13,466	22,725	23,634	39,378	8,851	14,169	15,128	24,420
75*	14,148	23,961	24,610	41,269	9,306	14,883	15,819	25,503
76*	14,819	25,189	25,680	43,343	9,761	15,599	16,589	26,711
77*	15,501	26,443	26,760	45,458	10,223	16,325	17,366	27,935
78*	15,876	27,175	27,294	46,665	10,680	17,061	18,136	29,171
79*	16,266	27,938	27,848	47,920	11,148	17,811	18,918	30,429
80*	16,673	28,734	28,425	49,231	11,624	18,579	19,715	31,713
81*	17,138	29,563	28,959	50,191	12,166	19,450	20,248	32,560
82*	17,625	30,433	29,516	51,196	12,728	20,350	20,774	33,398
83*	17,801	30,736	29,811	51,709	12,855	20,554	20,981	33,731
84*	17,979	31,044	30,109	52,226	12,984	20,759	21,191	34,069
85*	18,159	31,354	30,410	52,749	13,114	20,966	21,404	34,410
86*	18,340	31,668	30,714	53,276	13,245	21,176	21,618	34,754
87*	18,524	31,984	31,021	53,809	13,378	21,388	21,834	35,101
88*	18,709	32,304	31,331	54,346	13,511	21,601	22,053	35,453
89*	18,896	32,626	31,645	54,890	13,646	21,818	22,273	35,808
90*	19,085	32,953	31,961	55,439	13,783	22,036	22,495	36,165
91*	19,276	33,283	32,281	55,994	13,920	22,256	22,720	36,526
92*	19,469	33,615	32,604	56,554	14,059	22,479	22,948	36,891
93*	19,664	33,951	32,930	57,119	14,199	22,704	23,178	37,260
94*	19,860	34,291	33,259	57,690	14,341	22,931	23,409	37,633
95*	20,059	34,634	33,591	58,268	14,485	23,160	23,643	38,009
96*	20,259	34,980	33,928	58,850	14,630	23,391	23,879	38,389
97*	20,461	35,330	34,266	59,439	14,776	23,625	24,118	38,773
98*	20,666	35,684	34,609	60,034	14,924	23,861	24,359	39,160
99*	20,873	36,040	34,955	60,634	15,073	24,100	24,603	39,551

\*只適用於保單續保。



基本計劃年繳保費 (美元)

最接近生日之 實際年齡	男性				女性			
	非吸煙者		吸煙者		非吸煙者		吸煙者	
	計劃1	計劃2	計劃1	計劃2	計劃1	計劃2	計劃1	計劃2
0	121	149	121	149	117	141	117	141
1	121	149	121	149	117	141	117	141
2	121	149	121	149	117	141	117	141
3	121	149	121	149	117	141	117	141
4	121	149	121	149	117	141	117	141
5	121	149	121	149	117	141	117	141
6	88	118	88	118	88	117	88	117
7	88	118	88	118	88	117	88	117
8	88	118	88	118	88	117	88	117
9	88	118	88	118	88	117	88	117
10	88	118	88	118	88	117	88	117
11	88	118	88	118	88	117	88	117
12	88	118	88	118	88	117	88	117
13	88	118	88	118	88	117	88	117
14	88	118	88	118	88	117	88	117
15	88	118	88	118	88	117	88	117
16	88	118	88	118	88	117	88	117
17	88	118	88	118	88	117	88	117
18	88	118	88	118	88	117	88	117
19	113	132	119	144	114	131	121	144
20	114	134	122	149	116	134	124	150
21	115	136	124	154	118	137	128	155
22	116	137	127	159	120	140	132	161
23	118	140	131	166	123	147	139	173
24	120	143	135	173	127	154	147	186
25	122	146	140	180	131	160	156	198
26	123	149	143	186	135	167	163	209
27	125	152	147	192	139	173	171	219
28	129	158	154	204	147	186	186	240
29	132	163	161	215	156	199	201	260
30	136	169	168	226	164	212	217	279
31	139	174	174	236	171	225	231	301
32	142	179	179	246	178	238	244	323
33	147	188	190	265	192	263	270	365
34	153	198	201	283	205	288	296	406
35	158	207	211	301	219	312	322	448
36	164	216	222	319	232	336	347	489
37	169	225	233	336	244	360	373	531
38	176	236	246	359	264	397	412	593
39	182	247	260	381	284	432	451	656
40	189	258	273	404	303	468	489	718
41	195	268	287	428	324	505	534	798
42	201	279	301	452	345	542	581	881
43	214	302	329	501	369	584	633	978
44	227	324	357	551	392	627	686	1,079
45	239	346	385	600	416	670	741	1,184
46	252	368	411	645	439	713	789	1,280
47	264	390	436	689	463	756	837	1,379
48	284	424	475	758	483	793	876	1,467
49	303	458	513	825	503	830	916	1,558
50	321	491	551	892	522	868	956	1,650

\*只適用於保單續保。

基本計劃年繳保費 (美元)								
最接近生日之 實際年齡	男性				女性			
	非吸煙者		吸煙者		非吸煙者		吸煙者	
	計劃1	計劃2	計劃1	計劃2	計劃1	計劃2	計劃1	計劃2
51	344	530	593	966	542	910	992	1,728
52	366	569	636	1,041	563	953	1,028	1,806
53	399	627	698	1,151	574	978	1,047	1,848
54	432	685	761	1,261	587	1,003	1,067	1,889
55	466	744	824	1,372	599	1,029	1,087	1,931
56	500	804	887	1,483	611	1,055	1,105	1,972
57	534	866	949	1,593	624	1,081	1,123	2,012
58	584	953	1,040	1,754	644	1,119	1,156	2,074
59	634	1,042	1,131	1,914	664	1,157	1,188	2,135
60	685	1,132	1,222	2,075	684	1,196	1,221	2,196
61	739	1,222	1,322	2,234	709	1,225	1,260	2,240
62	794	1,314	1,423	2,394	734	1,255	1,300	2,284
63	865	1,432	1,554	2,602	760	1,289	1,343	2,333
64	938	1,552	1,686	2,810	788	1,323	1,386	2,383
65	1,012	1,674	1,821	3,018	816	1,357	1,430	2,432
66	1,087	1,797	1,956	3,226	845	1,392	1,474	2,483
67	1,163	1,922	2,094	3,435	874	1,429	1,520	2,534
68	1,249	2,060	2,246	3,666	912	1,476	1,580	2,604
69	1,336	2,201	2,401	3,898	951	1,524	1,641	2,675
70	1,426	2,346	2,559	4,133	991	1,573	1,703	2,746
71*	1,508	2,492	2,687	4,369	1,023	1,622	1,749	2,817
72*	1,592	2,642	2,814	4,606	1,055	1,672	1,796	2,888
73*	1,676	2,794	2,940	4,844	1,113	1,761	1,886	3,027
74*	1,762	2,949	3,065	5,084	1,170	1,852	1,975	3,166
75*	1,849	3,107	3,190	5,326	1,228	1,943	2,063	3,305
76*	1,935	3,265	3,328	5,592	1,287	2,035	2,162	3,460
77*	2,023	3,425	3,466	5,863	1,346	2,128	2,262	3,617
78*	2,071	3,519	3,534	6,018	1,404	2,223	2,360	3,775
79*	2,121	3,617	3,606	6,179	1,464	2,319	2,461	3,936
80*	2,173	3,719	3,679	6,347	1,526	2,417	2,563	4,101
81*	2,232	3,825	3,748	6,470	1,595	2,529	2,631	4,210
82*	2,295	3,937	3,819	6,599	1,667	2,644	2,699	4,317
83*	2,318	3,976	3,858	6,665	1,684	2,671	2,726	4,360
84*	2,341	4,016	3,896	6,732	1,701	2,697	2,753	4,404
85*	2,365	4,056	3,935	6,799	1,718	2,724	2,781	4,448
86*	2,388	4,097	3,975	6,867	1,735	2,752	2,808	4,493
87*	2,413	4,138	4,015	6,936	1,753	2,779	2,837	4,538
88*	2,437	4,180	4,055	7,005	1,770	2,807	2,865	4,583
89*	2,461	4,222	4,096	7,076	1,788	2,836	2,894	4,629
90*	2,486	4,264	4,137	7,146	1,806	2,864	2,923	4,675
91*	2,511	4,307	4,178	7,218	1,824	2,893	2,952	4,722
92*	2,536	4,350	4,220	7,290	1,842	2,922	2,982	4,769
93*	2,562	4,393	4,262	7,363	1,861	2,951	3,012	4,817
94*	2,587	4,437	4,305	7,437	1,880	2,981	3,042	4,865
95*	2,613	4,482	4,348	7,511	1,899	3,010	3,072	4,914
96*	2,639	4,527	4,392	7,586	1,918	3,041	3,103	4,963
97*	2,666	4,572	4,436	7,662	1,937	3,071	3,134	5,013
98*	2,693	4,618	4,480	7,739	1,956	3,102	3,166	5,063
99*	2,720	4,664	4,525	7,817	1,976	3,133	3,197	5,114

\*只適用於保單續保。

附加保障年繳保費 (美元)								
最接近生日之 實際年齡	男性				女性			
	非吸煙者		吸煙者		非吸煙者		吸煙者	
	計劃1	計劃2	計劃1	計劃2	計劃1	計劃2	計劃1	計劃2
0	86	114	86	114	82	105	82	105
1	86	114	86	114	82	105	82	105
2	86	114	86	114	82	105	82	105
3	86	114	86	114	82	105	82	105
4	86	114	86	114	82	105	82	105
5	86	114	86	114	82	105	82	105
6	53	83	53	83	53	81	53	81
7	53	83	53	83	53	81	53	81
8	53	83	53	83	53	81	53	81
9	53	83	53	83	53	81	53	81
10	53	83	53	83	53	81	53	81
11	53	83	53	83	53	81	53	81
12	53	83	53	83	53	81	53	81
13	53	83	53	83	53	81	53	81
14	53	83	53	83	53	81	53	81
15	53	83	53	83	53	81	53	81
16	53	83	53	83	53	81	53	81
17	53	83	53	83	53	81	53	81
18	53	83	53	83	53	81	53	81
19	78	97	84	109	79	96	86	108
20	79	99	86	114	81	99	89	114
21	80	101	89	119	83	102	93	120
22	81	102	92	123	84	104	97	126
23	83	105	96	130	88	112	104	138
24	85	108	100	137	92	118	112	151
25	86	111	104	145	96	125	121	163
26	88	114	108	151	100	132	128	173
27	90	117	112	157	104	138	136	183
28	94	122	119	168	112	151	151	204
29	97	128	125	179	120	164	166	224
30	101	133	132	191	129	177	182	244
31	104	139	138	201	136	190	196	266
32	107	144	144	211	143	203	209	288
33	112	153	155	229	157	228	235	329
34	118	163	166	247	170	252	261	371
35	123	172	176	265	183	277	287	413
36	128	181	187	283	196	301	312	454
37	134	189	197	301	209	325	337	496
38	140	201	211	324	229	361	377	558
39	147	212	224	346	249	397	416	620
40	154	223	238	368	268	433	454	683
41	160	233	252	392	289	470	499	762
42	165	243	265	416	310	507	545	846
43	179	266	294	466	333	549	598	942
44	191	289	322	516	357	592	651	1,043
45	204	311	350	565	380	634	706	1,149
46	217	333	376	610	404	678	754	1,245
47	229	355	401	654	428	721	802	1,343
48	248	389	440	723	448	758	841	1,432
49	267	422	478	790	467	795	881	1,523
50	286	455	516	856	487	832	921	1,615

\*只適用於保單續保。

附加保障年繳保費 (美元)								
最接近生日之 實際年齡	男性				女性			
	非吸煙者		吸煙者		非吸煙者		吸煙者	
	計劃1	計劃2	計劃1	計劃2	計劃1	計劃2	計劃1	計劃2
51	308	494	558	931	507	875	957	1,693
52	331	534	601	1,006	527	918	992	1,771
53	363	592	663	1,116	539	942	1,012	1,812
54	397	650	726	1,226	551	968	1,032	1,854
55	430	709	789	1,337	564	993	1,051	1,896
56	464	769	851	1,447	576	1,020	1,070	1,936
57	499	831	914	1,558	589	1,046	1,088	1,977
58	549	918	1,005	1,718	609	1,084	1,121	2,038
59	599	1,007	1,096	1,879	629	1,122	1,153	2,099
60	650	1,097	1,187	2,040	649	1,160	1,185	2,161
61	704	1,187	1,287	2,199	674	1,190	1,225	2,205
62	759	1,278	1,388	2,358	699	1,220	1,265	2,249
63	830	1,397	1,519	2,567	725	1,253	1,308	2,298
64	902	1,517	1,651	2,775	752	1,287	1,351	2,347
65	976	1,638	1,785	2,983	781	1,322	1,395	2,397
66	1,051	1,761	1,921	3,191	809	1,357	1,439	2,448
67	1,128	1,886	2,059	3,400	839	1,393	1,485	2,499
68	1,213	2,025	2,211	3,631	877	1,440	1,545	2,569
69	1,301	2,166	2,366	3,863	916	1,488	1,606	2,639
70	1,390	2,310	2,524	4,098	956	1,538	1,668	2,711
71*	1,473	2,457	2,652	4,333	988	1,586	1,714	2,781
72*	1,556	2,607	2,779	4,571	1,020	1,636	1,761	2,852
73*	1,641	2,758	2,905	4,808	1,077	1,726	1,850	2,992
74*	1,726	2,913	3,030	5,048	1,135	1,817	1,939	3,131
75*	1,814	3,072	3,155	5,291	1,193	1,908	2,028	3,270
76*	1,900	3,229	3,292	5,557	1,251	2,000	2,127	3,424
77*	1,987	3,390	3,431	5,828	1,311	2,093	2,226	3,581
78*	2,035	3,484	3,499	5,983	1,369	2,187	2,325	3,740
79*	2,085	3,582	3,570	6,144	1,429	2,283	2,425	3,901
80*	2,138	3,684	3,644	6,312	1,490	2,382	2,528	4,066
81*	2,197	3,790	3,713	6,435	1,560	2,494	2,596	4,174
82*	2,260	3,902	3,784	6,564	1,632	2,609	2,663	4,282
83*	2,282	3,941	3,822	6,629	1,648	2,635	2,690	4,324
84*	2,305	3,980	3,860	6,696	1,665	2,661	2,717	4,368
85*	2,328	4,020	3,899	6,763	1,681	2,688	2,744	4,412
86*	2,351	4,060	3,938	6,830	1,698	2,715	2,772	4,456
87*	2,375	4,101	3,977	6,899	1,715	2,742	2,799	4,500
88*	2,399	4,142	4,017	6,967	1,732	2,769	2,827	4,545
89*	2,423	4,183	4,057	7,037	1,749	2,797	2,856	4,591
90*	2,447	4,225	4,098	7,108	1,767	2,825	2,884	4,637
91*	2,471	4,267	4,139	7,179	1,785	2,853	2,913	4,683
92*	2,496	4,310	4,180	7,251	1,802	2,882	2,942	4,730
93*	2,521	4,353	4,222	7,323	1,820	2,911	2,972	4,777
94*	2,546	4,396	4,264	7,396	1,839	2,940	3,001	4,825
95*	2,572	4,440	4,307	7,470	1,857	2,969	3,031	4,873
96*	2,597	4,485	4,350	7,545	1,876	2,999	3,061	4,922
97*	2,623	4,529	4,393	7,620	1,894	3,029	3,092	4,971
98*	2,649	4,575	4,437	7,697	1,913	3,059	3,123	5,021
99*	2,676	4,621	4,481	7,774	1,932	3,090	3,154	5,071

\*只適用於保單續保。

## 重要資料

此產品介紹冊為參考資料，只提供產品主要特點概覽之用，並非保單契約的一部份。有關此計劃的詳細資料，請與其他文件一併閱讀，其包括但不限於載有條款及規限的保單契約、利益說明（如有）及其他保單文件及市場推廣資料。如有需要，您亦可諮詢獨立的專業意見。

「倍康泰」癌症保障計劃為需要癌症治療保障人士而設。治療保障人士而設。

### 主要產品風險

- 停止繳付保費  
您應該按時繳付保費，若不能在指定的寬限期內繳付保費，保單將會失效同時您也會失去保障。
- 保費調整  
本公司保留權利於每次續保時，根據本公司對所有類似「倍康泰」癌症保障計劃的產品之理賠經驗及預期，就風險概況相似的某一類別受保人不時檢視及調整保費，本公司將於保單週年日最少 30 日之前以書面通知有關變動。
- 信貸風險  
此計劃由本公司承保，因此您受本公司的信貸風險所影響。若本公司無法履行此計劃之財務責任，您可能損失已繳保費及保障。
- 匯率風險  
如保單貨幣單位並非本地貨幣，您可能須承受匯率風險。政治及經濟狀況有可能大幅影響貨幣價格，匯率可能出現波動及由本公司不時釐定。任何外匯買賣均涉及風險，請於決定保單貨幣時考慮有關匯率風險。

- 通脹風險  
未來醫療費用有可能因通脹而增加，本公司可能於未來調整此計劃的賠償金額及保費率。

### 保單終止

若「倍康泰」癌症保障計劃以基本計劃形式投保，此計劃將於下列任何一種情況下自動終止：

- 保單失效；
- 受保人身故
- 累積賠償金額已達終身賠償額之 100%；
- 基本計劃之屆滿日；或
- 您的取消保單書面通知。

若「倍康泰」癌症保障計劃以附加保障形式投保，此計劃將於下列任何情況下自動終止：

- 保單以減額繳清保險或展期保險方式維持生效，或因任何原因保單被退保、過期、失效、取消或終止；
- 受保人身故
- 累積賠償金額已達終身賠償額之 100%；
- 附加保障之屆滿日；或
- 您的取消保單書面通知。

您可遞交我們指定的表格取消您的「倍康泰」癌症保障計劃。如需要索取有關表格，請聯絡您的持牌保險中介人或致電本公司客戶服務中心 +852 2894 9833。

## 主要不保事項

若受保人從簽發日或任何復效日起計(以較後者為準), 2年內自殺身故, 不論當時神志清醒與否, 本公司將終止保障。

若受保癌症及/或與之相關的住院、治療及/或收費因以下直接或間接引致, 本計劃將不支付任何賠償:

- 受保癌症於本計劃的簽發日前, 或最後復效日前, 或任何其後附加批註的簽發日前(以較後者為準)已存在;
- 受保人患有任何有可能導致或引發受保癌症的受保前已存在的情況;
- 受保人於本計劃的簽發日或最後復效日或任何其後附加批註的簽發日(以較後者為準)起計90日內, 被註冊專科醫生診斷已患上受保癌症, 或出現有可能導致或引發該受保癌症的任何病患、疾病或身體狀況的徵狀或病徵; 或
- 直接或間接由下列原因引致或與之相關的住院、治療及/或收費:
  - 受保人並非進行與受保癌症有關之例行身體檢查或健康檢查(無論該等檢查結果是否正常);
  - 受保人就受保癌症所進行的治療或測試並非為常規醫療治療或診斷;
  - 受保人就預防受保癌症所接種的疫苗或注射;

- 受保人使用麻醉劑(但由註冊醫生處方使用則除外);
- 受保人接受與後天免疫缺陷綜合症(愛滋病)、人類免疫不全病毒(HIV)或任何相關的狀況或與愛滋病相關複合症有關的治療或測試;
- 精神紊亂、心理或精神疾病、行為問題或人格障礙, 惟於心理輔導所列明則除外;
- 任何先天性或遺傳性之受保癌症(只適用於該遺傳產生徵狀或病徵, 或受保人年滿12歲前已被診斷患上疾病);
- 任何只為物理治療或就檢查徵狀及/或病徵而進行之診斷影像、化驗室檢查或其他診斷程序的住院, 惟於診斷檢查所列明則除外;
- 任何不屬醫療需要的治療、檢查、服務或供應品; 或任何超出合理及慣常收費的收費;
- 非醫療服務, 包括但不限於探訪者用餐、收音機、電話、影印、個人物品、醫療報告收費及其他類似項目;
- 受保人接受的醫療實驗及/或非主流醫療技術/程序/治療, 或尚未由當地政府、相關機構及當地認可醫學會批准之新型藥物或幹細胞治療;
- 戰爭、戰鬥(不論是否已宣戰)、叛亂、暴動、暴亂、民事騷亂、恐怖主義行動、核污染、生物污染或化學污染;

- 基因測試以鑑定受保癌症的遺傳性;
- 受保人在未有確診患有受保癌症而進行任何形式的治療;
- 任何並非由註冊醫生處方的藥物及營養補充品; 及任何下列的中藥: 冬蟲夏草、海馬、猴棗、琥珀、靈芝、羚羊、鹿茸、瑪瑙、麝香、藏紅花、燕窩及人蔘; 或
- 任何在本保單下, 由本公司發出之加簽批註中除外條款下的活動或疾病

## 修訂賠償計劃

本公司可按時修訂「倍康泰」癌症保障計劃所提供的利益及相關條款及條件, 而「倍康泰」癌症保障計劃的保費亦會調整。本公司將於保單週年日最少30天之前以書面通知有關變動。

## 產品限制

1. 本公司只會支付診斷及治療受保癌症所需要的醫療需要的醫療費用, 而有關收費必須為合理及慣常。

「醫療需要」是指:

- 診斷及醫治按照慣常手法; 及
- 符合醫療專業操守; 及
- 非為受保人或註冊醫生方便; 及
- 收費公平及合理; 及

- 並非試驗性質；及
- 在住院的情況下，以該服務或治療不可安全地以住院以外的方式提供為基礎。

「合理及慣常收費」是指被視為是「合理及慣常收費」的花費、費用、開支及 / 或收費，亦即是指受保人所接受的治療、醫療服務及 / 或供應品的收費，必須是醫療需要及不超過於當地就提供此治療、醫療服務及 / 或供應品的慣常收費水平。本公司有權參考(但不限於)本公司於各地所得之經驗並組合任何可獲取的相關出版刊物或可獲取之資料，如當地政府、相關機構及認可醫學會發佈的收費表，並保留權利決定治療、醫療服務及供應品收費是否屬合理及慣常收費。

2. 如受保人之住院級別高於其投保之住院級別，不論屬自願或非自願，住院開支賠償將乘以下調整因子：

- 由半私家病房升級為私家病房或以上：50%
- 由普通病房升級為半私家病房：50%
- 由普通病房升級為私家病房或以上：25%

## 索償

除恩恤身故賠償外，本公司須於受保人經診斷患有受保癌症後 30 天內接

獲書面通知索償。除非證明事發時無法在此期間提出通知，並事後已儘快通知本公司及提出合理原因，否則逾期提出可引致賠償失效。而您或受保人亦必須向本公司呈交索償所需證明文件；及如適用，您或受保人必須在屬醫療需要的醫療費用產生日後起計 30 天內向本公司呈交證明，否則索償將不被受理。

索償人須以我們指定的表格遞交索償，及須自費提供本公司不時所需之任何與索償有關的資料、文件和醫療證據。如需要索取有關表格，請聯絡您的持牌保險中介人或致電本公司客戶服務中心 +852 2894 9833，或於本公司網頁 [life.chubb.com/hk](http://life.chubb.com/hk) 下載。

## 披露

如出現誤導重要事實、欺詐或隱瞞的情況，本公司將會對保單提出異議及沒收所有根據保單向本公司繳付的款項。

**冷靜期**（如「倍康泰」癌症保障計劃以附加保障形式繕發、冷靜期不適用於在保單繕發後才附加於保單的「倍康泰」癌症保障計劃）

如您不滿意您的保單，您有權將之取消。您可於緊接保單交付予您或您的指定代表，或緊接該有關可以領取保單以及冷靜期屆滿日的通知書交付予您或您的指定代表之日起計的 21 個曆日的期間（以較先者為準），向安達人壽保險香港有限公司（地址為香港銅鑼灣告士打道 311 號皇室大廈安達人壽大

樓 35 樓）提交簽署聲明及退還保單（如有），以取消保單。若第 21 個曆日當天並非工作天，則冷靜期包括隨後的首個工作天。如未有任何索償，保單取消時將以原先繳付的貨幣退回所有已繳保費總額，不包括任何利息。

## 保險業監管局收取保費徵費

由 2018 年 1 月 1 日起，凡在香港簽發的保單，保險業監管局將向保單持有人收取保費徵費。有關徵費及其收取安排之詳情，請瀏覽本公司網頁 [life.chubb.com/hk](http://life.chubb.com/hk) 或聯絡本公司客戶服務中心 +852 2894 9833 查詢。如出現本公司需要退回閣下全部或部分已繳保費的情況（例如於冷靜期內取消保單），閣下所繳的保費徵費亦會按比例一併退回。

# Your Future. Insured.

# 未來 • 由我來

## 聯絡我們

---

安達人壽保險香港有限公司  
香港銅鑼灣告士打道 311 號  
皇室大廈安達人壽大樓 35 樓

 [life.chubb.com/hk](https://life.chubb.com/hk)

 2894 9833

## Chubb. Insured.<sup>SM</sup>

本產品介紹冊為參考資料，並非保單的一部分。有關確實的細則及條款，請參考保單文件。本產品介紹冊只擬在香港分發，不應詮釋為在香港以外地區要約出售保險產品或游說購買或提供保險產品的邀請。

本產品介紹冊由安達人壽保險香港有限公司印製及分發。

© 2023 安達。保障由一間或多間附屬公司承保。並非所有保障可於所有司法管轄區提供。Chubb® 及其相關標誌，及 Chubb. Insured.<sup>SM</sup> 乃安達的受保護商標。